

East View Information Services
Global Corporate License Agreement
for
Chinalawinfo/Lawinfochina

This Agreement becomes effective June 27, 2016 ("Effective Date") between East View Information Services, a private corporation chartered in Minnesota with principal offices at [Text deleted] ("Licensor") and University of California- San Diego, an academic institution with principal offices at 9500 Gilman Dr., La Jolla, CA 92093- [Text deleted] ("Licensee").

Licensor is authorized to act as Agent for Chinalawinfo Co., Ltd. ("Owner"), headquartered in Beijing University, Beijing, P.R. China (Copyright Holder of Chinalawinfo/Lawinfochina).

In consideration of the mutual promises contained herein and other good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, the parties agree as follows:

The legal information databases developed by the Owner, i.e, <http://vip.chinalawinfo.com> and <http://www.lawinfochina.com> (hereafter referred to as "the Licensed Product"), enjoy excellent commercial value and use value: Licensor is willing to license the database software to Licensee for use on a fee basis; while Licensee needs to use and is willing to become a subscriber to <http://vip.chinalawinfo.com> and <http://www.lawinfochina.com>.

Both parties hereby conclude this Agreement after negotiations regarding the license and use of the legal information databases, governed by the laws of the State of the subscribing institution.

DEFINITIONS:

AUTHORIZED USERS

Persons Affiliated with Licensee. Current faculty, staff of the Licensee (whether on a permanent, temporary, contract or visiting basis) and individuals who are currently affiliated with a Member's institution, who are permitted to access the Secure Network from within the Licensee's premises or from such other places where Authorized Users work or study (including but not limited to Authorized Users' offices and homes, halls of residence and student dormitories) together with other persons who are permitted to use the Licensee's library and permitted to access the Secure Network, but only from computer terminals within the the Licensee's Library Premises.

Walk-ins. Patrons not affiliated with Licensee who are physically present at Licensee's site(s) ("walk-ins").

AUTHORIZED USE

Nothing in this license shall abrogate any rights of authorized users under the Fair Use provisions of United States and international copyright laws. In addition, the Licensed Materials may be used for

purposes of research, education or other non-commercial use as follows:

Display. Licensee and Authorized Users shall have the right to electronically display the Licensed Materials.

Digitally Copy. Licensee and Authorized Users may download and digitally copy a reasonable portion of the Licensed Materials.

Print Copy. Licensee and Authorized Users may print a reasonable portion of the Licensed Materials.

Caching. Licensee and Authorized Users may make local digital copies of the Licensed materials in order to ensure efficient use by Authorized Users by appropriate browser or other software.

Collections of Information. Licensee and Authorized Users shall be permitted to extract or use information contained in the Licensed Materials for educational, scientific, or research purposes, including extraction and manipulation of information for the purpose of illustration, explanation, example, comment, criticism, teaching, research, or analysis.

Course Packs. Licensee and Authorized Users may use a reasonable portion of the Licensed Materials in the preparation of Course Packs or other educational materials.

Course Reserves (Print and Electronic). Licensee and Authorized Users may use a reasonable portion of the Licensed Materials for use in connection with specific courses of instruction offered by Licensee.

Scholarly Sharing. Authorized Users may transmit to a third party in hard copy or electronically, minimal, insubstantial amounts of the Licensed Materials for personal use or scholarly, educational, or scientific research or use but in no case for resale or commercial purposes.

Interlibrary Loan. Licensee may fulfill occasional requests from other institutions (by mail, fax or electronic transmissions), a practice commonly called Interlibrary Loan. Licensee agrees to fulfill such requests in compliance with Section 108 of the United States Copyright Law (17 USC §108, "Limitations on exclusive rights: Reproduction by libraries and archives") and the Guidelines for the Proviso of Subsection 108(2g)(2) prepared by the National Commission on New Technological Uses of Copyrighted Works.

Article 1 Content

Licensee agrees to purchase the Licensed Product from Licensor following Chinese and English Version of legal information for the purpose of its own use:

Chinese Version (Chinalawinfo.com) includes:

1. Law, Regulations, Ministerial Rules & Judicial Interpretations;
2. Local Regulations and Rules;
3. Judicial Cases from the Gazette of the Supreme People's Court;
4. Selected Court Judgments;
5. Commentaries on Classic Cases;
6. Arbitration Awards and Cases;
7. China-Related Treaties;
8. Foreign & International Laws;
9. Interpretations of Statutory Provisions;
10. Model Contracts;
11. Model Legal Documents;
11. Academic Documents of Law;
12. Legislative Background Materials;
13. Chinalawinfo Practitioner's Guide;
14. Legal Course, and
15. Other legal information provided by Owner through <http://vip.chinalawinfo.com>

English Version (Lawinfochina) includes:

1. The Laws & Regulations Database;
2. Cases;
3. Sino-foreign Tax Treaties;
4. Gazettes;
5. Legal News;
6. WTO and China ;
7. Law Journals, and
8. Other legal information provided by Owner through <http://www.lawinfochina.com>

Article 2 Quantity, Price, Payment and Renewal

The initial payment is USD ~~[Text deleted]~~ per year per institution.

Licensee shall, within 60 working days after this Agreement is concluded, pay the agreed price as set forth in Article 2 of this Agreement to the account as designated by Licensor. Licensor shall send an invoice to Licensee by fax, email or mail, and shall activate Licensee's account within 1 working day before actual receipt of the price.

The term of subscription shall be 12 months, commencing on 6/27/2016 and expiring on 6/26/2017.

Licensee shall, within 60 days after expiry of the valid term of its subscription account, pay the subscription fee of the next year unless such subscription is cancelled, while Licensor shall, within 60 days prior to the expiry of the valid term of Licensee's subscription, remind Licensee of such expiry.

Licensee may pay by check or may transfer the payment to the following bank from Licensee's bank.

Beneficiary's name: East View Information Services

Bank Address: ~~[Text deleted]~~

Account Number: ~~[Text deleted]~~

SWIFT: ~~[Text deleted]~~

Article 3 Quality Guaranty

Owner warrants that the information it provides meet the standards of accuracy and entirety as applied to formal publications. Owner shall bear the responsibility to timely revise and supplement the

contents, and guarantees normal use and operation of the databases.

Licensor shall be responsible for resolving problems that Licensee may encounter in using the Licensed Product, and shall provide follow-up quality services.

Article 4 After-sale Services

Where any problem in respect of the quality of the databases arises, and Licensee's normal use of the databases is affected, Licensor shall offer maintenance, and shall, at any time, resolve problems arising out of Licensee's use.

Article 5 Copyright

The copyright of the databases as mentioned in this Agreement shall fully belong to the Owner. Licensee shall only have the right to use the databases and database software as mentioned in this Agreement by itself. Without Owner's permission, Licensee shall not reproduce, assign, sell or publish the databases in any form to any third party, except as explicitly permitted under authorized uses above.

Article 6 Liabilities for Breach

Where Owner violates this Agreement, Licensee shall be entitled to rescind this Agreement, and Owner shall compensate for the remaining prorated portion of the annual subscription payment made by Licensee.

Where Licensee violates this Agreement, Owner shall be entitled to rescind the agreement.

Article 7 Termination of this agreement

After expiry of the valid term of the subscription fee paid by Licensee, Licensor may stop Licensee's subscription account; if Licensee fails to renew its subscription within one month, Licensor shall be entitled to rescind this Agreement.

Article 8 Settlement of Disputes

Any controversy or claim arising out of or relating to this agreement, or the breach thereof, will be settled by binding arbitration in accordance with the laws of the state of the subscribing institution.

Article 9 Disclaimer

All the materials on this Web site are translated by lawinfochina.com, with their copyrights being exclusively owned by lawinfochina.com, except a handful of documents published here as authorized by their respective copyright owners or coming from the open information of the government.

Due to the differences in language, legal system, culture, etc., the English versions are for reference only. Please use the official Chinese versions for authority, and lawinfochina.com and its staff will not be directly or indirectly liable for any use of the materials.

We welcome your valued opinions and suggestions, and lawinfochina.com will continue improving the quality and quantity of the materials, boosting the translation speed and correcting errors.

Article 10 Final Clause

This Agreement shall become effective on the date when both parties have their signatures and seals.

The valid term of this Agreement shall be one year. Payment of any future renewals will be taken as a one (1) year extension of this agreement.

This Agreement shall be in two original copies, and each party shall keep one copy.

IF TO EAST VIEW INFORMATION SERVICES:

BY: [Text deleted]
Signature of Authorized Signatory of Licensor

DATE: 8/8/2016

Print Name: [Text deleted]
Title: President/CEO, East View Information Services, Inc.
Address: [Text deleted]
Telephone: [Text deleted]
Facsimile: [Text deleted]
E-mail: [Text deleted]

IF TO LICENSEE:

BY: [Text deleted]
Signature of Authorized Signatory of Licensee

DATE: 6/30/16

Print Name: [Text deleted]
Title: AUL Collection Services
Address: UC San Diego Library, 9500 Gilman dr, La Jolla CA 92093 [Text deleted]
Telephone: [Text deleted]
Facsimile: [Text deleted]
E-mail: [Text deleted]